



MINISTÈRE
DE L'ÉDUCATION
NATIONALE
DE LA JEUNESSE
ET DES SPORTS

*Liberté
Égalité
Fraternité*

radiofrance
VOIX
MA CHŪRAE
INTERACTIVE

FICHE PÉDAGOGIQUE

Singa

AUTEUR
COMPOSITEUR
INTERPRÈTE
BLICK BASSY
PAYS
CAMEROUN



CANOPÉ
ÉDITIONS

AGIR

Singa

Période

xx^e et xxⁱ^e siècles

—

Genres

Musique métissée – Musique du monde – Vocal

—

Thèmes

La famille – Le voyage et l'exotisme – Les animaux

—

Notions

Le parlé-rythmé – Les onomatopées

—

Activités

Le chant choral – L'exploration du timbre – L'interprétation

—

Cycles

1, 2, 3 et 4

—

Durée

2 min 50 s

—

Date de création de l'œuvre

2019

—

PRÉSENTATION DE L'ŒUVRE ET/OU DE L'EXTRAIT

Commande répertoire Africa2020

Né en 1974, originaire de l'ethnie Bassa, Blick Bassy est un chanteur, compositeur, guitariste et percussionniste camerounais qui chante en langue *bassa*. Issu d'une famille nombreuse, il a passé une partie de son enfance à Yaoundé et aussi dans un village où il a découvert la nature et croisé diverses traditions musicales et chorégraphiques propres au Cameroun. En 2019, il a sorti son quatrième album intitulé *1958* (chez No Format/Tôt ou Tard), dans lequel il rend hommage à Ruben Um Nyobe, héros de la résistance anti-coloniale camerounaise. Il remporte avec cet album le Grand Prix des musiques du monde de la Sacem 2019. L'album a également remporté le prix du Meilleur album catégorie « Afrique » aux Songlines Music Awards 2020 du célèbre magazine britannique *Songlines*. Blick Bassy est invité aux Francfolies de La Rochelle en 2021.

FORMATION INSTRUMENTALE ET/OU VOCALE

Ukulélé électrique, basse, synthés et percussions (bongos et *shakers*)

CLÉS DE LECTURE

Par Blick Bassy

« Mes voisins ont plusieurs chats qui, le soir, viennent toujours traîner devant ma porte. La mère et ses enfants qu'elle chouchoute m'ont inspiré et donné envie d'écrire ce titre.

Pour moi ce qui compte, c'est la démarche, le message, la vision des choses qu'on veut transmettre à travers une chanson, une mélodie, mais surtout l'émotion et l'énergie que transporte chaque chanson. Le style musical, pour moi, permet de faciliter l'accessibilité aux auditeurs et amateurs de la musique. L'ambiance vient des différents ingrédients que sont les instruments, de leur agencement qui vient faciliter et valoriser l'information principale qui peut être portée par la voix ou un autre instrument solo. »

ANALYSE MUSICALE

Chanson à une seule voix. Les cordes aiguës de l'ukulélé électrique, les bords du bongo frappés avec des baguettes et les petits œufs maracas accompagnent cette mélodie légèrement syncopée et très répétitive. La voix est feutrée, dans les aigus, volontairement détimbrée, un peu rauque. Il se dégage de l'ensemble une atmosphère intimiste, un peu mélancolique qui contraste avec le refrain (voix plus graves, interprétation plus volontaire, nuance « forte » avec entrée de la ligne de basse). Ce contraste entre refrain et couplets est présent dans les trois chansons proposées ici par Blick Bassy.

Blick Bassy commente ainsi ses manières de chanter : « La voix, pour moi, est un véritable instrument, mais aussi un média qui permet de faire passer des informations, des émotions, des humeurs, etc. C'est pour cela que j'aime jouer avec la mienne. Elle me permet de faire sortir et de mettre en valeur à tour de rôle les différents personnages qui m'habitent, ça peut aller du grave aux aigus en passant par la voix de tête. »

La composition adopte un aspect volontairement répétitif, aussi bien dans la structure de la mélodie que dans l'accompagnement :

- introduction huit mesures ;
- couplet 1 composé de quatre phrases identiques ;
- refrain (Oh, oh.) ;
- couplet 2 ;
- refrain repris deux fois.

EXPLOITATIONS PÉDAGOGIQUES POSSIBLES

Apprentissage du chant

Le chant ne pose pas de difficultés particulières au niveau mélodique ou structurel.

L'effort consistera plutôt à conserver l'aspect tendre et un peu mélancolique des couplets originaux.

L'étude de la prononciation des paroles s'appuiera sur la vidéo d'apprentissage proposée par Blick Bassy. À partir du cycle 3, on pourra également faire découvrir la langue *bassa* d'une manière plus générale, dans un autre extrait vidéo.

Texte en *bassa* et traduction

Singa

I ntera boñ I ntera bo, I ntera bo he

Le chat protège ses enfants

COUPLET 1

Singa

I hola bon I nhola bo I nhola bo

Le chat aide ses petits

Singa

I ndjess ni bon, I ndjess ni bo, I ndjess ni bo

Le chat les nourrit

Singa

I ntat ni boñ, I ntat ni boñ, i holoss bo

Le chat prend soin de ses petits

REFRAIN

Oh oh oh oh oh...

COUPLET 2

Singa

I lembel boñ, I nlembel bo, I nlembel bo

Le chat cuisine pour ses enfants

Singa,

I ntera boñ, I ntera bo, I neness bo

Le chat les protège et les élève

Singa

I néñess boñ, I néñess bo, I néñess bo

Le chat élève ses enfants

Singa

I ngwess ni boñ, I ngwess ni bo, i ntat ni bo

Le chat aime ses petits, il les protège

REFRAIN (X 2)

Oh oh oh oh oh...

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

- Pour en savoir plus sur [Blick Bassy et le Grand Prix Sacem des musiques du monde sur facebook](#)
- Cartes de distribution linguistique en Afrique : <https://www.muturzikin.com/carteafrique.htm>

Les fichiers chant, accompagnement avec chœur, accompagnement seul sont disponibles au format mp3 sur reseau-canope.fr/musique-prim et vox.radiofrance.fr/

✉ Nicolas Saddier